



ვეტერინარული (ჯანმრთელობის) სერტიფიკატი

HEALTH CERTIFICATE

N°000000

საქართველოდან თივისა და ჩალის* თურქეთის რესპუბლიკაში ექსპორტისათვის

EXPORTATION OF HAY AND STRAW* TO THE REPUBLIC OF TURKEY
TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NE SAP VE SAMAN* İHRACATI İÇİN SAĞLIK SERTİFİKASI

ნაწილი I: დეტალური ინფორმაცია გაგზავნილი ტვირთის შესახებ/Part I: details of dispatched consignment/Bölüm I: Sevkiyata ait detaylar	I.1. გამგზავნი/Consignor/Gönderen დასახელება/Name/Adı: მისამართი/Address/Adresi: საფოსტო კოდი/Postal code/Posta kodu: ტელ./Tel No./Tel No:		I.2. სერტიფიკატის ნომერი/Certificate reference number/Sertifika referans numarası/		I.2 ა/ I.2.a	
			I.3. ცენტრალური კომპეტენტური ორგანო/ Central Competent Authority/Merkezi Yetkili Otorite			
			I.4. ადგილობრივი კომპეტენტური ორგანო/Local Competent Authority/Yerel Yetkili Otorite			
I.5. მიმღები/Consignee/Alıcı: დასახელება/Name/Adı: მისამართი/Address/ Adresi: საფოსტო კოდი/Postal code/Posta kodu: ტელ./Tel No./Tel No:		I.6.				
I.7. წარმოშობის ქვეყანა/ Country of origin/ Orjin Yeri:	ISO კოდი/ ISO code/ISO kodu:	I.8. წარმოშობის რეგიონი/Region of origin/Orjin Bölge	კოდი/Code /Kodu:	I.9. დანიშნულების ქვეყანა/Country of destination/Variş ülkesi:	ISO კოდი/ISO code/ISO kodu	I.10.
I.11. წარმოშობის ადგილი/Place of origin/Orjin Yeri: დასახელება/Name/Adı: მისამართი/Address/Adresi:		I.12.				
I.13. დატვირთვის ადგილი/Place of loading/Yükleme yeri		I.14. გაგზავნის თარიღი/Date of departure/ Çıkış tarihi:				
I.15. კრანსპორტი/Means of transport/Nakliye aracı		I.16 მიმღები პუნქტი თურქეთში/Entry point in TR:/TR'ye giriş yeri:				

	თვითა გრინავი/ ☐ გემი/Ship/Gemi ☐ სარკინიგზო ვაგონი ☐ Railway wagon/Tren vagonu Aeroplane/Uçak ს გზაო ავტოტრანსპორტი/Road vehicle/ (hoyol Aracı) ☐ სხვა/ Diğer ☐ იდენტიფიკაცია/ Identification/ Kimlik: დოკუმენტაცია/Documentary references/Doküman referansları	I.17
I.18. საქონლის აღწერა/Description of commodity/Malin Tanımı:		I.19. საქონლის კოდი(ესა ესა კოდი)/Commodity code (HS code)/ Malin kodu (HS):
I.21		I.20. რაოდენობა/Quantity/Miktar:
I.22. კონტეინერის/ლუქის ნომრის იდენტიფიკაცია (საჭიროებისამებრ)/Identification of container/seal number (if applicable) /Konteynerin kimlik/mühür numarası (uygulanabilirse):		I.22. შკვრების რაოდენობა (საჭიროებისამებრ)/Number of bales (when applied)/ Balya sayısı (uygulanmışında):
I.23.		I.24.
I.25.	I.26. თურქეთში ექსპორტისა და დაშვების მიზნით/For export or admission into Turkey/Türkiye'ye ihracatı veya girişi için ☐	
I.27.		

მე, ქვემოთ ხელისმომწერი უფლებამოსილი პირი (სახელმწიფო ვეტერინარი) ვადასტურებ, რომ ზემოაღწერილი თივა ან ჩალა შეესაბამება შემდეგ პირობებს/ I, the undersigned official veterinarian, certify that the hay or straw described above comply the conditions that: /Ben, aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim, otları/arnı ki yukarıda tanımlanan sap ve saman aşağıdaki şartları karşılamaktadır:

II.1.a) //or()/veya()

გამოვიან () იმ რეგიონიდან/ქვეყნიდან, რომელიც ცხოველთა ჯანმრთელობის მსოფლიო ორგანიზაციის (OIE) მიერ კლასიფიცირებულია, როგორც თავისუფალი თურქულის დაავადებისგან/ Come from () the region/country is classified as free from foot-and-mouth disease by World Organization for Animal Health (OIE). /Geldiği () bölgesinde/ülkesinde Dünya Hayvan Sağlığı Teşkilatı (OIE) tarafından Şap Hastalığından arı olarak sınıflandırılmıştır.

a) //or()/veya()

თურქულის დაავადება არ დაფიქსირებულა, სულ მცირე, ბოლო 12 თვის განმავლობაში, იმ () რეგიონში/ქვეყანაში, რომლიდანაც მოდის თივა და ჩალა./ foot-and-mouth disease has not been occurred in () the region/country where the hay and straw come from, for at least 12 months./ Sap ve samanın geldiği () bölgesinde/ülkesinde en az 12 ay boyunca şap hastalığı görülmemiştir.

a) //or()/veya()

დაცემადგება შემდეგი დამუშავებებიდან ერთ-ერთს, რომელიც, შეკვრებით გამოზავნილი მასალის შემთხვევაში, აწვევს, რომ მას შეუძლია შეკვრის ცენტრამდე შეღწევის/ have been subjected to one of the following treatments, which, in the case of material sent in bales, has been shown to penetrate to the centre of the bale./ Sap ve samanın gonderilmesi durumunda, balyanın merkezine kadar ulaşan aşağıdaki işlemlerden biri uygulanmıştır:

a) //or()/veya()

a) დამუშავება ორთქლით დაბურულ ოთახში იმეცარად, რომ შეკვრების ცენტრი აღწევს მინიმალურ ტემპერატურას 80 °C სულ მცირე ათი წუთის განმავლობაში./ a treatment of steam in a closed chamber such that the center of the bales has reached a minimum temperature of 80°C for at least ten minutes./ kapalı bir odada, balyanın merkezi sıcaklığı en az 10 dakika boyunca minimum 80°C'lik sıcaklığa ulaşacak şekilde uygulanan bir buhar işlemi.

a) //or()/veya()

b) დამუშავება ფორმალინის ორთქლით (ფორმალდეჰიდის გაზი), რომელიც წარმოქმნილია მისი კომერციული ხსნარით 35-40 პროცენტზე ოთახში, რომელიც დაბურული იყო სულ მცირე რვა საათი, სულ მცირე 19°C ტემპერატურაზე./ a treatment of formalin fumes (formaldehyde gas) produced by its commercial solution at 35-40 percent in a chamber kept closed for at least eight hours and at a minimum temperature of 19°C/ minimum 19°C'lik sıcaklıkta en az 8 saat boyunca %35-40'lık ticari solusyondan üretilen bir formalin dumanı (gaz formaldehit) işlemi.

II.2. მსხვილფეხა რქოსანი პირუტყვის ჭირი და გიწების წყლული არ არსებობს იმ ქვეყანაში/რეგიონში, საიდანაც მოდის თივა და ჩალა./ Rinderpest and anthrax do not exist in the country/region where the hay and straw come from./ Sap ve samanın geldiği ülkede/bölgede hiçbir vebası ve anthrax bulunmamaktadır.

II.3. თივა და ჩალა თავისუფალია ცხოველური წარმოშობის მასალით მთლიანობაში იდენტიფიცირებადი დაბინძურებისგან./ The hay and straw are free of grossly identifiable contamination with material of animal origin./ Sap ve saman, belirlenebilecek şekilde büyükölçekli hayvan kökenli maddelerle bulupak değildir.

II.4. თივა და ჩალა აკმაყოფილებს ცხოველის საკვებში არასასურველი ნივთიერებების შესახებ ევროპარლამენტისა და ევროსაბჭოს 2002/32/ EC დირექტივას/ მოცემულ მოთხოვნებს./ The hay and straw comply the conditions that mentioned in Directive 2002/32/EC of the European Parliament and of the Council on undesirable substances in feed./ Sap ve saman, yemlerde istenmeyen maddelere dair olan 2002/32/EC sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konseyi Direktifinde belirtilen şartları karşılamaktadır.

II.5. თივისა და ჩალის მიმართ მიღებულ იქნა ყველა ზომა მათი ექტოპარაზიტებით წებისმიერი დაბინძურების თავიდან ასაცილებლად./ All measures have been taken on the hay and straw in order to protect from any contamination of ectoparasites./ Sap ve samanın dış parazitlerle kontaminasyonuna karşı korunmak amacıyla tüm önlemler alınır.

II.6. სატრანსპორტო საშუალებები დასუფთავებულ და დეზინფიცირებულ იქნა გაგზავნამდე, ოფიციალურად აღიარებული დეზინფექტანტის საშუალებით./ Vehicles of transportation have been cleaned and disinfected with an officially approved disinfectant prior to dispatch./ Nakil vasıtaları sevk öncesinde temizlenmiş ve ruhsatlı bir dezenfektanla dezenfekte edilmiştir.

შენიშვნები/Notae/Notlar :

ნაწილი I/Part I/Bölüm I:

- დანაყოფი I.11: წარმოშობის ადგილი: იმ ადგილმდებარეობის დასახელება და მისამართი, საიდანაც პროდუქტები იქნა მიღებული./ Box reference I.11: Place of origin: name and address of the place where the products have been obtained./ Madde I.11: Orijin yeri: ürünlerin elde edildiği yerin adı ve adresi.

- დანაყოფი I.15: რეგისტრაციის ნომერი (სარკინიგზო ვაგონები ან კონტეინერები და სატვირთო ავტომობილები), ფრენის ნომერი (საჰაერო ხომალდი) ან სახელწოდება (გემი). გადმოტვირთვისა და ხელახლა დატვირთვის შემთხვევაში, უნდა იქნას მოწოდებული ცალკე ინფორმაცია./ Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in case of unloading and reloading./ Madde I.15: Kayıt numarası (tren vagonu veya konteyner ve kamyon), uçuş numarası (uçak) veya adı (gemi). Boşalma ve geri yükleme durumunda ayrıca bilgi sağlanmalıdır.

- დანაყოფი L19: გამოიყენეთ შესაბამისი საქონლის (ესე ცხნ) კოდი: 1213 00 00 ან 1214 90/Box L19: use the appropriate Harmonised System (HS) code: 1213 00 00 or 1214 90/Madde L19: : Uygun Kodu (HS) kullanınız: 1213 00 00 ya da 1214 90.

- დანაყოფი L20: მიუთითეთ ტვირთის მთლიანი ნეტო წონა/Box reference L20:Insert net weight of the consignment./Madde L20: sevkiyatın net ağırlığını yazınız.

- დანაყოფი L23: კონტეინერის/ლუქის ნომერი: მხოლოდ საჭიროების შემთხვევაში/ Box reference L23: Identification of container/seal number: only where applicable./Madde L23: Konteynerin kimliği/mühürnumarası: sadece uygulanabilir olduğunda.

ნაწილი II/Part II:/Bölüm II:

- (1) საჭიროებისამებრ წაშალოთ./Delete as appropriate./Uygun şekilde siliniz.

- (2) მიუთითეთ ქვეყნის ან რეგიონის დასახელება./Insert the name of the country or the region./Ülke veya bölge adını yazınız.

* „თივისა და ჩალის“ განმარტება: პროდუქტები რომლებიც შეიცავენ ან ყველა მარცვლეულ და საძოვარ სასოფლო-სამეურნეო კულტურებს (მათ შორის მარცვლის თავებს) ან ხორბლის, ქერის ან შვრიის გაღვნილი (თავმოცილილი) მარცვლის გამზარ ღეროებს, რომლებიც დაიჭრნენ და შეიკვრნენ ცხოველის საკვებად ან საქონლის ტრანსპორტირების დროს პირუტყვების საწოლ მასალად./Definition of "Hay and straw": The products consisting of either all cereal and pasture crops (including seed heads) or dried stalks of threshed grain (seed heads removed) of wheat, barley or oats which have been cut and baled for stockfeed or bedding material during the transport of livestock./ Sap ve saman tanımı: Canlı hayvan transportu boyunca altlık materyali olarak kullanılan ya da yem stoğu olarak kullanmak amacıyla kesilen ve balyalanan, tüm tahıl/hububatlar ve çayır/mera mahsulleri (tohum başları dahil) veya dövülmüş buğday, arpa veya yulaf hububatlarının kurutulmuş saplarını (tohum başları çıkarılmış) içeren ürünler.

- თივა და ჩალა რომელიც თან სდევს ცოცხალი ცხოველების ტვირთს, ტრანსპორტირების დროს უნდა იქნას შენახული ცოცხალ ცხოველებთან კონტაქტის გარეშე./ The hay and straw which come with live animals consignment, should be stored without contact with live animals during transportation./ Canlı hayvan sevkiyatıyla birlikte gelecek sap ve saman, yol boyunca canlı hayvanlarla temas etmeyecek şekilde depolanmalıdır.

- ხელმოწერისა და ბეჭდის ფერი უნდა განსხვავდებოდეს ნაბეჭდი ფერისაგან./The signature and the stamp must be in a colour different to that of the printing. / İmza ve mühürün rengi baskı renginden farklı olmalıdır.

უფლებამოსილი პირი/სახელმწიფო ვეტერინარი/Resmî Veteriner Hekim:

სახელი (დიდი ასოებით)/Name (in capitals):

İsim (Büyük harflerle):

კვალიფიკაცია და თანამდებობა/Qualification and title/

Yetki ve ünvanı:

თარიღი/Date:

Tarih:

ხელმოწერა/Signature/ İmza:

ბეჭედი/Stamp/Mühür:

2. ცხოველების იდენტიფიკაცია/ Идентификация животных

№	ცხოველის სახეობა/Вид животного	სქესი/Пол	ჯიში/Порода	ასაკი/Возраст	საიდენტიფიკაციო ნომერი/Идентификационный номер	წონა/Вес
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						

ხუთზე მეტი ცხოველის გადაყვანისას ხდება ცხოველთა აღწერა, რომელსაც ხელს აწერს ექსპორტიორი ქვეყნის სახელმწიფო/ოფიციალური ვეტერინარი ექიმი და წარმოადგენს სერთიფიკატის განუყოფელ ნაწილს/
 При перевозке более 5 животных составляется описание животных, которая подписывается государственным/официальным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата.

3. ცხოველების წარმოშობა/ Происхождение животных

3.1. კარანტ ანუ განთავსების ადგილი და დრო/ Место и время карантинирования:

3.2. ადმინისტრაციულ-ტერიტორიული ერთეული/Административно-территориальная единица: _____

4. ინფორმაცია ჯანმრთელობის მდგომარეობის შესახებ/Информация о состоянии здоровья

მე, ქვემოთ ხელის მოწერი სახელმწიფო/ოფიციალური ვეტერინარი ექიმი ვადასტურებ შემდეგს/ Я, нижеподписавшийся государственным/официальным ветеринарным врач, настоящим удостоверяю следующее:

4.1. ევრაზიის ეკონომიკურ კავშირში საექსპორტო კლინიკურად ჯანმრთელი ცხოველები გამოდიან ექსპორტიორი ქვეყნის მეურნეობიდან ან ადმინისტრაციული ტერიტორიებიდან, რომლებიც ოფიციალურად თავისუფალია ცხოველთა გადამდები დაავადებებისაგან/ Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза клинически здоровые животные, происходят из хозяйств или административных территорий страны-экспортера, официально свободных от заразных болезней животных:

- მსხვილ ფეხა პირუტყვის ღრუბლისებური ენცეფალოპათია – ქვეყნის ან ადმინისტრაციულ ტერიტორიაზე რეგიონალიზაციის მიხედვით აღნიშნული დაავადების უმნიშვნელო ან კონტროლირებადი რისკით ცხოველთა ჯანდაცვის საერთაშორისო ორგანიზაციის (OIE) მიწისზედა ცხოველების ჯანმრთელობის კოდექსის რეკომენდაციების შესაბამისად/ туберкулезной энцефалопатии крупного рогатого скота – на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией с незначительным или контролируемым риском по указанной болезни, в соответствии с рекомендациями Кодекса МЭБ

- ლეპტოსპიროზი – ბოლო 3 თვის მანძილზე მეურნეობის ტერიტორიაზე/ лептоспироза – в течение последних 3 месяцев на территории хозяйства;

- მსხვილ ფეხა პირუტყვის ჭირი, კონტაგიოზური პლევროპნევმონია, ვეზიკულური სტომატიტი, ბლოთანგი – ბოლო 24 თვის განმავლობაში ქვეყნის ან ადმინისტრაციულ ტერიტორიაზე რეგიონალიზაციის შესაბამისად/ чумы крупного рогатого скота, контактной плевропневмонии, везикулярного стоматита, блутанга – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- ნოდულარული დერმატიტი – ბოლო სამი წლის განმავლობაში ქვეყნის ან ადმინისტრაციულ ტერიტორიაზე რეგიონალიზაციის შესაბამისად/ заразного узелкового дерматита – в течение последних трех лет на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- ენოტოტური ლეიკოზი – ბოლო 12 თვის მანძილზე მეურნეობის ტერიტორიაზე/ энототического лейкоза – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства;

- ბრუცელეზი, ტუბერკულოზი, პარატუბერკულოზი – ბოლო 6 თვის მანძილზე მეურნეობის ტერიტორიაზე/ туберкулеза, бруцеллеза, паратуберкулеза – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства;

- ჯილეხი – ბოლო 20 დღის მანძილზე მეურნეობის ტერიტორიაზე/ сибирской язвы – в течение последних 20 дней на территории хозяйства;

- თურქული – ბოლო 12 თვის განმავლობაში ქვეყნის ან ადმინისტრაციულ ტერიტორიაზე რეგიონალიზაციის შესაბამისად/ ящура – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

4.2 ევრაზიის ეკონომიკური კავშირის საბაჟო ტერიტორიაზე ექსპორტირებული ცხოველები არ ატარებენ ბრუცელაზისა და თურქულსა და სანაპიროდ/Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза животные не вакцинированы против бруцеллеза, ящура.

4.3 ევრაზიის ეკონომიკური კავშირის საბაჟო ტერიტორიაზე ექსპორტირებული ცხოველები გენეტიკურად არ არიან დაკავშირებული მსხვილფეხა პირუტყვის ღრუბლისებურ ენცეფალოპათიაზე არაკეთილსაიმედო ქვეყნებიდან გამოსულ პირუტყვთან/Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза животные, генетически не связанные со скотом из неблагополучных по губчатой энцефалопатии крупного рогатого скота стран.

4.4. ცხოველებს არ მიუღიათ ცხოველური წარმოშობის საკვები, რომელთა საწარმოებლად გამოყენებული იქნა მცობნავი ცხოველების ცილები, იმ კომპონენტების გამოკლებით, რომლებიც რეკომენდებულია ცხოველთა ჯანდაცვის საერთაშორისო ორგანიზაციის (OIE) მიწისზედა ცხოველების ჯანმრთელობის კოდექსით/Животные не получали корма животного происхождения, при производстве которых использовались белки, полученные от живых животных, за исключением компонентов, использование которых допускается Кодексом МЭБ.

4.5. ცხოველები არ დაექვემდებარენ ნატურალური და სინთეტიკური ესტროგენული, ჰორმონალური ნივთიერებების, თირეოსტატიკული პრეპარატების ზემოქმედებას, პროფილაქტიკური და სამკურნალო ღონისძიებების გამოკლებით/Животные не подвергались воздействию натуральных или синтетических эстрогенов, гормональных веществ и тиреостатических препаратов, за исключением профилактических и лечебных мероприятий.

4.6. ცხოველები იმყოფებოდნენ კარანტინში არანაკლებ 21 დღის განმავლობაში ექსპორტიორი ქვეყნის სახელმწიფო ვეტერინარული სამსახურის მეთვალყურეობის ქვეშ და არ ჰქონდათ კონტაქტი სხვა ცხოველებთან. კარანტინის პერიოდში ტარდებოდა ყოველდღიური გარეგანი დათვალიერება. ცხოველები კლინიკურად ჯანმრთელია, გამოკვლეულია აკრედიტირებულ ლაბორატორიაში სეპსის მიერ რეკომენდირებული მეთოდებით, უარყოფითი შედეგებით (მიეთითოს ლაბორატორიის დასახელება თარიღი და გამოკვლევის მეთოდი) შემდეგ დაავადებებზე/Животные в течение не менее 21 дня находились в карантине под наблюдением представителя Государственной ветеринарной службы страны-экспортера и не имели контакта с другими животными. В период карантина проводилось ежедневное внешнее обследование. Животные клинически здоровы, исследованы в аккредитованной лаборатории методами рекомендованными МЭБ, с отрицательными результатами (указать название лаборатории, дату и метод исследования) на:

- ტუბერკულოზი/туберкулез _____
- ენოცოტური ლეიკოზი/энзоотический лейкоз _____
- პარატუბერკულოზი/паратуберкулез _____
- ბრუცელაზი/бруцеллез _____
- კამპილობაქტერიოზი/кампилобактериоз (Campylobacter fetus venerealis) _____
- ტრიქომონოზი/трихомоноз (Trichomonas fetus) _____
- ქლამიდიოზი/хламидиоз _____

- ლეპტოსპიროზი (თუ არ იყვნენ ვაქცინირებული ან დამუშავებული პროფილაქტიკის მიზნით დეჰიდროსტრეპტომინიცილით ან ექსპორტიორ ქვეყანაში რეგისტრირებული ექვივალენტური(ტოლი) ეფექტის მქონე ნივთიერებით/лептоспироз (если не были вакцинированы или обработаны с профилактической целью дегидрострептомицином или веществом, зарегистрированным в стране-экспортере веществом, дающим эквивалентный эффект)

- მრავალფეროვანი რინოტრაქეიტი და ვირუსული დიარეა (სანაშენი ცხოველებისთვის იმ პირობით, რომ ცხოველები წინასწარ არ იყვნენ ვაქცინირებული/инфекционный ринотрахеит и вирусная диарея КРС (для племенных животных, при условии, что животные не были предварительно вакцинированы)

კამპილობაქტერიოზზე და ტრიქომონოზზე კვლევა საჭიროა მხოლოდ ბუდებისთვის/Исследование на кампилобактериоз и трихомоноз требуется только для быков.

4.7. გაგზავნის წინ ცხოველები დაექვემდებარენ ვეტერინარულ დამუშავებას (მიეთითოს მეთოდი და დამუშავების თარიღი/ Перед отправкой животные подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод, дату обработки):

4.8. ევრაზიის ეკონომიკურ კავშირში საექსპორტო ცხოველები იდენტიფიცირებულია/Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза животные идентифицированы.

4.9. სატრანსპორტო საშუალება დამუშავებულია და მომზადებულია ექსპორტიორ ქვეყანაში მიღებული წესების შესაბამისად/Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране экспортера.

4.10. გადაადგილების მარშრუტი თან ერთვის/Маршрут следования прилагается.

ადგილი/Место _____ თარიღი/Дата _____ ბეჭედი/Печать _____

სახელმწიფო /ოფიციალური ვეტერინარი ექიმის ხელმოწერა/

Подпись государственного/официального ветеринарного врача

სახელი, გვარი და თანამდებობა/

Ф.И.О. и должность

შენიშვნა: ხელმოწერა და ბეჭდის ფერი უნდა განსხვავდებოდეს ბლანკისაგან/Примечание: Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка.



ვეტერინარული სერტიფიკატი
Ветеринарный сертификат

N°000000

საქართველოდან ევრაზიის ეკონომიკური კავშირის საბაჟო ტერიტორიაზე მსხვილფეხა პირუტყვის დაკვლისა და გადამუშავების შედეგად მიღებული ხორცის, ხორცის ნედლეულისა და სუბპროდუქტების ექსპორტისათვის

Ветеринарный сертификат на экспортируемую на таможенную территорию Евразийского Экономического союза мясо, мясное сырье и субпродукты, полученные при убое и переработке крупного рогатого скота

1. მიწოდების აღწერა Описание поставки	1.5. სერტიფიკატი N _____ Сертификат № _____
1.1. ტვირთის გამგზავნის დასახელება და მისამართი: Название и адрес грузоотправителя:	ვეტერინარული სერტიფიკატი საქართველოდან ევრაზიის ეკონომიკური კავშირის საბაჟო ტერიტორიაზე მსხვილფეხა პირუტყვის დაკვლისა და გადამუშავების შედეგად მიღებული ხორცის, ხორცის ნედლეულისა და სუბპროდუქტების ექსპორტისათვის Ветеринарный сертификат на экспортируемую на таможенную территорию Евразийского Экономического союза мясо, мясное сырье и субпродукты, полученные при убое и переработке крупного рогатого скота
1.2. ტვირთის მიმღების დასახელება და მისამართი: Название и адрес грузополучателя:	
1.3. ტრანსპორტი: (ვაგონის, ავტოტრანსპორტის, კონტეინერის, თვითმფრინავის რეისის №, გემის დასახელება) Транспорт: (№ вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, название судна)	1.6. ტვირთის წარმოშობის ქვეყანა: Страна происхождения товара:
	1.7. სერტიფიკატის გამცემი ქვეყანა: Страна, выдавшая сертификат:
	1.8. ექსპორტიორი ქვეყნის კომპეტენტური უწყება: Компетентное ведомство страны-экспортера:
	1.9. ექსპორტიორი ქვეყნის სერტიფიკატის გამცემი დაწესებულება: Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат:
1.4. ტრანზიტის ქვეყანა: Страна(ы) транзита:	1.10. საბაჟო საზღვრის გადაკვეთის პუნქტი: Пункт пропуска товаров через таможенную границу:
2. ტვირთის იდენტიფიცირება Идентификация товара	
2.1. ტვირთის დასახელება: Наименование товара: _____	
2.2. ტვირთის დამზადების თარიღი: Дата выработки товара: _____	
2.3. შეფუთვა: Упаковка: _____	
2.4. ადგილების რაოდენობა:	

Количество мест: _____

2.5. წონა ნეტო (კგ): _____
Вес нетто (кг): _____

2.6. ლუქის ნომერი : _____
Номер пломбы: _____

2.7. მარკირება: _____
Маркировка : _____

2.8. შენახვისა და გადაზიდვის პირობები: _____
Условия хранения и перевозки: _____

3. ტვირთის წარმოშობა:
Происхождение товара:

3.1. საწარმოს დასახელება, რეგისტრაციის ნომერი და მისამართი:
Название, регистрационный номер и адрес предприятия:

- სასაკლაო (ხორცკომბინატი):
бойня (мясокомбинат)
- ხორცის დასანაწევრებელი საწარმო:
разделочное предприятие:
- მაცივარი:
Холодильник:

3.2. ადმინისტრაციულ-ტერიტორიული ერთეული:
Административно-территориальная единица:

4. ტვირთის სასურსათო დანიშნულებით გამოყენების დადასტურება
Свидетельство о пригодности товара в пищу

მე, ქვემოთ ხელის მომწერი სახელმწიფო/ოფიციალური ვეტერინარი ექიმი ვადასტურებ შემდეგს:
Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:

სერტიფიკატი გაიცა შემდეგი წინასაექსპორტო სერტიფიკატების საფუძველზე (ორზე მეტი წინასაექსპორტო სერტიფიკატის შემთხვევაში თან ერთვის სია):
Сертификат выдан на основе следующих доэкспортных сертификатов (при наличии более 2 доэкспортных сертификатов прилагается список):

თარიღი Дата	ნომერი Номер	წარმოშობის ქვეყანა Страна происхождения	ადმინისტრაციული ტერიტორია Административная территория	საწარმოს რეგისტრაციის ნომერი Регистрационный номер предприятия	ტვირთის სახეობა და რაოდენობა (წონა ნეტო) Вид и количество (вес нетто) товара

4.1. ევრაზიის ეკონომიკური კავშირის საბაჟო ტერიტორიაზე ექსპორტირებული ხორცი, ხორცის ნედლეული და სუბპროდუქტები მიღებულია სასაკლაოებში, ხორცის გადამამუშავებელ საწარმოებში ჯანმრთელი ცხოველის დაკვლისა და გადამუშავების შედეგად.
Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза мясо, мясное сырье и субпродукты получены от убоя и переработки здоровых животных на боенских мясоперерабатывающих предприятиях.

4.2. ევრაზიის ეკონომიკური კავშირის საბაჟო ტერიტორიაზე ექსპორტის განხორციელების მიზნით სახელმწიფო ვეტერინარულმა სამსახურმა ცხოველებს, რომელთა ხორცი, ხორცის ნედლეული და სუბპროდუქტი განკუთვნილია ექსპორტისათვის, ჩაუტარა დაკვლისწინა ვეტერინარული შემოწმება, ხოლო ტანხორცებს, თავსა და შინაგან ორგანოებს - დაკვლისშემდგომი ვეტერინარულ-სანიტარიული ექსპერტიზა.

Животные, мясо, мясное сырье и субпродукты от которых предназначены для экспорта на таможенную территорию Евразийского экономического союза, подвергнуты предубойному ветеринарному осмотру, а туши, головы и внутренние органы – послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе государственной ветеринарной службы.

4.3. ხორცი, ხორცის ნედლეული და სუბპროდუქტები მიღებულია შემდგომი ცხოველთა გადამდები დაავადებებისაგან თავისუფალი მეურნეობებიდან ან/და ადმინისტრაციული ტერიტორიიდან გამოსული ცხოველების დაკვლისა და გადამუშავების შედეგად:

Мясо, мясное сырье и субпродукты получены при убое и переработке животных, заготовленных в хозяйствах и/или административных территориях, свободных от заразных болезней животных:

- მსხვილფეხა ცხოველის ღრუბლისებრი ენცეფალოპათიისაგან - სეზონის მიწისზედა ცხოველების სანიტარიული კოდექსის რეკომენდაციებისა და მსხვილფეხა ცხოველის ღრუბლისებურ ენცეფალოპათიაზე ექსპორტიორი ქვეყნის, ზონის ან კომპარტიმენტის რისკის კლასიფიკაციის შესაბამისად; გუბოიბრანოი ენცეფალოპათიის კრუპნოი როგატოი სკოტა – ვ სოოტვესტვინი ს რეკომენდაციამი სანიტარნოი კოდექსი ნაზემნოი ჯივოტნოი მაზბი და კლასიფიკაციი რისკი პო გუბოიბრანოი ენცეფალოპათიის კრუპნოი როგატოი სკოტა ექსპორტირუოი სტრანი, სონი ილი კომპარტიმენტა;
- ციმბირული წყლოლისაგან - მეურნეობის ტერიტორია ბოლო 20 დღის განმავლობაში; სიბირსკოი იაზვი – ვ ტეჩენიი სოსლედნიხ 20 დნეი ნა ტერიტორიი ჯოიასტვა;
- თურქულიაგან - ქვეყანა ან ადმინისტრაციული ტერიტორია რეგიონალიზაციის შესაბამისად ბოლო 12 თვის განმავლობაში; იაშურა – ვ ტეჩენიი სოსლედნიხ 12 მესაქვი ნა ტერიტორიი სტრანი ილი ადმინისტრაციული ტერიტორიი ვ სოოტვესტვინი ს რეგიონალიზაციი;
- მსხვილფეხა პირუტყვის ჭირისაგან - ქვეყანა ან ადმინისტრაციული ტერიტორია რეგიონალიზაციის შესაბამისად ბოლო 24 თვის განმავლობაში; ჭუმე კრუპნოი როგატოი სკოტა - ვ ტეჩენიი სოსლედნიხ 24 მესაქვი ნა ტერიტორიი სტრანი ილი ადმინისტრაციული ტერიტორიი ვ სოოტვესტვინი ს რეგიონალიზაციი;
- კონტაგიოზური პლეგროპნეემონიისაგან - ფილტვების შემოტანის (გადაადგილების) დროს, ბოლო 24 თვის განმავლობაში; კონტაგიოზური პლეგროპნეემონიის – ვ ტეჩენიი 24 მესაქვი ვ სლუქაე ვვოზა (პერემეშენიი) ლეგკიხ;
- ტუბერკულოზისა და ბრუცელოზისაგან - მეურნეობა ბოლო 12 თვის განმავლობაში; ტუბერკულოზა და ბრუცელოზა – ვ ტეჩენიი სოსლედნიხ 12 მესაქვი ვ ჯოიასტვე;
- ენოოტოიური ლეიკოზისაგან - მეურნეობა ბოლო 12 თვის განმავლობაში. ენოოტოიური ლეიკოზის – ვ ტეჩენიი სოსლედნიხ 12 მესაქვი ვ ჯოიასტვე.

4.4. ცხოველები, რომელთაგანაც მიღებულია ხორცი, ხორცის ნედლეული და სუბპროდუქტები, არ დაექვემდებარა პესტიციდების, ნატურალური ან სინთეტიკური ესტროგენების, ჰორმონული ნივთიერებების, თირეოსტატიკური პრეპარატების, ანტიბიოტიკებისა და ასევე მედიკამენტოზური საშუალებების ზემოქმედებას ცხოველის დაკვლამდე იმ ვადებზე გვიან, რომლებიც რეკომენდებულია მათი გამოყენების ინსტრუქციებით.

Животные, от которых получено мясо, мясное сырье и субпродукты, не подвергались воздействию пестицидов, натуральных или синтетических эстрогенных, гормональных веществ, тиреостатических препаратов, антибиотиков, а также лекарственных средств, введенных перед убоем позднее сроков, рекомендованных инструкциями по их применению.

4.5. ხორცი, ხორცის ნედლეული და სუბპროდუქტები მიღებულია ცხოველებისაგან, რომლებმაც არ მიიღეს მცოხნავი ცხოველების ჰინაგანი ორგანოებისა და ქსოვილებიდან დამზადებული საკვები გარდა იმ კომპონენტებისა, რომელთა გამოყენება ნებადართულია სეზონის მიწისზედა ცხოველების სანიტარიული კოდექსით.

Мясо, мясное сырье и субпродукты получены от убои животных не получавших корма животного происхождения, при изготовлении которых использовались внутренние органы и ткани жвачных животных, за исключением компонентов, использование которых допускается Санитарным кодексом наземных животных МЭБ.

4.6. ევრაზიის ეკონომიკური კავშირის საბაჟო ტერიტორიაზე ექსპორტირებული ხორცის, ხორცის ნედლეულისა და სუბპროდუქტების:

Мясо, мясное сырье и субпродукты, экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза:

- დაკვლისშემდგომი ვეტერინარულ-სანიტარიული ექსპერტიზით არ აღენიშნებათ თურქულის, ჭირის, ანაეროზული ინფექციის, ტუბერკულოზის, ლეიკოზისა და სხვა გადამდები დაავადებებისათვის დამახასიათებელი ცვლილებები, ჰელმინთებით დაზიანება, ასევე სხვადასხვა ნივთიერებებით მოწამვლებისათვის დამახასიათებელი ცვლილებები;

не имеют при послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе изменений, характерных для ящура, чумы, анаэробной инфекции, туберкулеза, лейкоза и других заразных болезней, поражения гельминтами, а также при отравлениях различными веществами;

- არ აღენიშნებათ სისხლის კოატები, მოუცილებელი აბსცესები, კანის ბორას ჭურჭრები;

не имеют сгустков крови, не удаленных абсцессов, личинок оводов;

- შენახვის პერიოდში არ განუცდიათ დეფროსტაცია;

не подвергнуты дефростации в период хранения;

- არ აღენიშნებათ გაფუჭების ნიშნები

не имеют признаков порчи;

- გააჩნიათ ტემპერატურა ძველთან ხორცის სისქეში არა უმეტეს მინუს 8 გრადუსისა ცელსიუსით გაყინულ ხორცში და არა უმეტეს პლუს 4 გრადუსისა ცელსიუსით -გაგრილებულ ხორცში;

имеют температуру в толще мышцы у кости не выше минус 8 градусов Цельсия для мороженого мяса и не выше плюс 4 градусов Цельсия - для охлажденного;

- შინაგანი ორგანოების ნარჩენებისა და ქსოვილებში სისხლჩაქცევების გარეშე;

без остатков внутренних органов и кровоизлияний в тканях;

- არ შეიცავენ დამაკონსერვირებელ საშუალებებს;

не содержит средства консервирования;

- არ არიან კონტამინირებული საღმონელებით იმ რაოდენობით, რომელიც საბაჟო კავშირის ტერიტორიაზე დადგენილი მოთხოვნების შესაბამისად საფრთხეს უქმნიან ადამიანის ჯანმრთელობას;

не контаминированы сальмонеллами в количестве, представляющем опасность для здоровья человека в соответствии с установленными на территории Таможенного союза требованиями;

- არ აქვთ სეროზული გარსების გაწმენდის ნაკვალევი, მექანიკური მიწარეგები, ხორცისათვის

არადამახასიათებელი სუნის (თევზის, სამკურნალო ნაწილის, საშუალებების და ა.შ.);

не имеют зачистки серозных оболочек, механических примесей, несвойственного мясу запаха (рыбный, лекарственных трав, средств и др.);

- არ არიან დამუშავებული მღებავი ნივთიერებებით, მაიონიზირებელი დასხივებით და ულტრაიისფერი სხივებით.

не обработаны красящими веществами, ионизирующим облучением или ультрафиолетовыми лучами.

4.7. ხორცის მიკრობიოლოგიური, ქიმიურ-ტოქსიკოლოგიური და რადიოლოგიური მაჩვენებლები შეესაბამება საბაჟო კავშირში მოქმედ ვეტერინარულ და სანიტარულ მოთხოვნებსა და წესებს.

Микробиологические, химико-токсикологические и радиологические показатели мяса соответствуют действующим в Таможенном союзе ветеринарным и санитарным требованиям и правилам.

4.8. ხორცი, ხორცის ნედლეული და სუბპროდუქტები მიჩნეულია სურსათად გამოსაყენებლად ვარგისად.

Мясо, мясное сырье и субпродукты признаны пригодными для употребления в пищу.

4.9. ტან-ხორცს (ნახევარ ტან-ხორცს, ტან-ხორცის მეოთხედს) გააჩნია სახელმწიფო ვეტერინარული ზედამხედველობის სამსახურის მკაფიო დამლა იმ სასაკლაოს დასახელებითა და წომრით, რომელზეც მოხდა ცხოველის დაკვლა. დანაწევრებულ ხორცს გააჩნია მარკირება (ვეტერინარული დამლა) შეფუთვაზე ან პოლიბლოკზე. სამარკო ეტიკეტი დაწებებულია იმგვარად, რომ შეფუთვის გახსნა შეუძლებელია მისი მთლიანობის დარღვევის გარეშე, ან შეფუთვაზე მიმაგრებულია (შეფუთვაზე დატანილია) იმგვარად, რომ შეუძლებელია მისი განმეორებითი გამოყენება. აღნიშნულ შემთხვევაში შეფუთვა კონსტრუირებულია ისე, რომ გახსნის შემთხვევაში მისი პირვანდელი სახის აღდგენა შეუძლებელია.

Туши (полутуши, четвертины) имеют четкое клеймо государственного ветеринарного надзора с обозначением названия или номера бойни (мясокомбината), на котором был произведен убой животных. Разделанное мясо имеет маркировку (ветеринарное клеймо) на упаковке или полиблоке. Маркировочная этикетка наклеена таким образом, что вскрытие упаковки невозможно без нарушения ее целостности или прикреплена к упаковке (нанесена на упаковку) таким образом, чтобы она не могла быть использована вторично. В этом случае упаковка сконструирована так, что в случае вскрытия ее первоначальный вид невозможно восстановить.

4.10. ტარა და შესაფუთი მასალა ერთჯერადია და შეესაბამება საბაჟო კავშირის მოთხოვნებს.

Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Таможенного союза

4.11. სატრანსპორტო საშუალება დამუშავებულია და მომზადებულია ექსპორტიორ ქვეყანაში მიღებული წესების შესაბამისად.
Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере.

ადგილი

თარიღი

ბეჭედი

Место _____

Дата _____

Печать

სახელმწიფო/ოფიციალური ვეტერინარი ექიმის ხელმოწერა

Подпись государственного/официального ветеринарного врача _____

სახელი, გვარი, თანამდებობა

Ф.И.О. и должность _____

შენიშვნა. ბეჭდისა და ხელმოწერის ფერი უნდა განსხვავდებოდეს ბლანკის ფერისაგან.

Примечание. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка.



ვეტერინარული სერტიფიკატი
Ветеринарный сертификат

№000000

საქართველოდან ევრაზიის ეკონომიკური კავშირის საბაჟო ტერიტორიაზე ფრინველის დაკვლისა და გადამამუშავების
შედეგად მიღებული ხორცის, ხორცის ნედლეულისა და სუბპროდუქტების ექსპორტისათვის

Ветеринарный сертификат на экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза мясо,
мясное сырье и субпродукты, полученные при убое и переработке птицы

1. მიწოდების აღწერა Описание поставки	1.5. სერტიფიკატი № _____ Сертификат № _____
1.1. ტვირთის გამგზავნის დასახელება და მისამართი: Название и адрес грузоотправителя: 1.2. ტვირთის მიმღების დასახელება და მისამართი: Название и адрес грузополучателя:	ვეტერინარული სერტიფიკატი საქართველოდან ევრაზიის ეკონომიკური კავშირის საბაჟო ტერიტორიაზე ფრინველის დაკვლისა და გადამამუშავების შედეგად მიღებული ხორცის, ხორცის ნედლეულისა და სუბპროდუქტების ექსპორტისათვის Ветеринарный сертификат на экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза мясо, мясное сырье и субпродукты, полученные при убое и переработке птицы
1.3. ტრანსპორტი: (ვაგონის, ავტოტრანსპორტის, კონტეინერის, თვითმფრინავის რეისის №, გემის დასახელება) Транспорт: (№ вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, название судна)	1.6. ტვირთის წარმოშობის ქვეყანა: Страна происхождения товара: 1.7. სერტიფიკატის გამცემი ქვეყანა: Страна, выдавшая сертификат: 1.8. ექსპორტიორი ქვეყნის კომპეტენტური უწყება: Компетентное ведомство страны-экспортера: 1.9. ექსპორტიორი ქვეყნის სერტიფიკატის გამცემი დაწესებულება: Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат:
1.4. ტრანზიტის ქვეყანა(ქვეყნები): Страна(ы) транзита:	1.10. საბაჟო საზღვრის გადაკვეთის პუნქტი: Пункт пропуска товаров через таможенную границу:
2. ტვირთის იდენტიფიცირება Идентификация товара 2.1. ტვირთის დასახელება: Наименование товара: _____ 2.2. ტვირთის დამზადების თარიღი: Дата выработки товара: _____ 2.3. შეფუთვა: Упаковка: _____ 2.4. ადგილების რაოდენობა: Количество мест: _____ 2.5. წონა ნეტო (კგ): Вес нетто (кг): _____	

2.6. ლუქის ნომერი :
Номер пломбы: _____

2.7. მარკირება:
Маркировка : _____

2.8. შენახვისა და გადაზიდვის პირობები:
Условия хранения и перевозки: _____

3. ტვირთის წარმოშობა:
Происхождение товара:

3.1. საწარმოს დასახელება, რეგისტრაციის ნომერი და მისამართი:
Название, регистрационный номер и адрес предприятия:

- სასაკლაო (ბორცოშენი):
- ბოი (мясокомбинат)
- ბორცის დასაწვევებელი საწარმო:
- разделочное предприятие:
- მაცივარი:
- Холодильник:

3.2. ადმინისტრაციულ-ტერიტორიული ერთეული:
Административно-территориальная единица: _____

4. ტვირთის სასურსათო დანიშნულებით გამოყენების დადასტურება
Свидетельство о пригодности товара в пищу

მე, ქვემოთ ხელის მომწერი სახელმწიფო/ოფიციალური ვეტერინარი ექიმი ვადასტურებ შემდეგს:
Я, нижеподписавшийся государственным/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:

სერტიფიკატი გაიცა შემდეგი წინასაექსპორტო სერტიფიკატების საფუძველზე (ორზე მეტი წინასაექსპორტო სერტიფიკატის შემთხვევაში თან ერთვის სია):
Сертификат выдан на основе следующих доэкспортных сертификатов (при наличии более 2 доэкспортных сертификатов прилагается список):

თარიღი Дата	ნომერი Номер	წარმოშობის ქვეყანა Страна происхождения	ადმინისტრაციული ტერიტორია Административная территория	საწარმოს რეგისტრაციის ნომერი Регистрационный номер предприятия	ტვირთის სახეობა და რაოდენობა (წონა ნეტო) Вид и количество (вес нетто) товара

4.1. ევრაზიის ეკონომიკური კავშირის საბაჟო ტერიტორიაზე ექსპორტირებული ბორცი, ბორცის ნედლეული და სუბპროდუქტები მიღებულია სასაკლაოებსა და ფრინველის გადამამუშავებელ საწარმოებში ჯანმრთელი ფრინველის დაკვლისა და გადამამუშავების შედეგად.
Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза мясо, мясное сырье и субпродукты получены при убойе здоровой птицы на бойских предприятиях и переработаны на птицеперерабатывающих предприятиях.

4.2. ევრაზიის ეკონომიკური კავშირის საბაჟო ტერიტორიაზე ექსპორტის განხორციელების მიზნით სახელმწიფო ვეტერინარულმა სამსახურმა ფრინველს, რომლის ბორცი, ბორცის ნედლეული და სუბპროდუქტები განკუთვნილია ექსპორტისათვის, ჩაუტარა დაკვლისწინა ვეტერინარული შემოწმება, ხოლო ტანხორცებსა და შინაგან ორგანოებს - დაკვლისშემდგომი ვეტერინარულ-სანიტარიული ექსპერტიზა.
Птица, мясо, мясное сырье и субпродукты от которой предназначены для экспорта на таможенную территорию Евразийского экономического союза, подвергнута предубойному ветеринарному осмотру, а тушки и внутренние органы - после: "бойной" ветеринарно-санитарной экспертизе, проведенной государственной ветеринарной службой.

4.3. ბორცის, ბორცის ნედლეული და სუბპროდუქტები მიღებულია ჯანმრთელი ფრინველის დაკვლისა და გადამუშავების შედეგად, რომლებიც რეგიონალიზაციის შესაბამისად გამოდიან ცხოველთა გადამდები დაავადებებისაგან ოფიციალურად თავისუფალი მეურნეობებიდან ან ადმინისტრაციული ტერიტორიიდან:

Мясо, мясное сырье и субпродукты получены при убойе и переработке здоровой птицы, происходящей из хозяйств или административной территории в соответствии с регионализацией, официально свободных от заразных болезней животных:

- ფრინველის გრიპისაგან, სეპსის მიწისზედა ცხოველების კოდექსით განსაზღვრული სავალდებულო დეკლარაციის შესაბამისად - ქვეყანა ან ადმინისტრაციული ტერიტორია ბოლო 12 თვის განმავლობაში, ან 3 თვის განმავლობაში „სტემპინგ აუტის“ ჩატარებიდან და ეპიზოოტიური კონტროლის უარყოფითი შედეგებით რეგიონალიზაციის შესაბამისად;

- Гриппа птиц, подлежащего в соответствии с Кодексом здоровья наземных животных МЭБ обязательной декларации, - в течении последних 12 месяцев на территории страны или административной территории или в течении 3 месяцев при проведении «стемпинг аут» и отрицательных результатах эпизоотического контроля в соответствии с регионализацией;

- ნიუკასლის დაავადებისაგან - ქვეყანა ან ადმინისტრაციული ტერიტორია ბოლო 12 თვის განმავლობაში, ან „სტემპინგ აუტის“ ჩატარებიდან და ეპიზოოტიური კონტროლის უარყოფითი შედეგებით 3 თვის განმავლობაში რეგიონალიზაციის შესაბამისად;

- Болезни Ньюкасла - в течении последних 12 месяцев на территории страны или административной территории или в течении 3 месяцев при проведении «стемпинг аут» и отрицательных результатах эпизоотического контроля в соответствии с регионализацией;

4.4. ფრინველი, რომლისგანაც მიღებულია ბორცის, ბორცის ნედლეული და სუბპროდუქტები, არ დაექვემდებარა პესტიციდების, ნატურალური ან სინთეტიკური ესტროგენების, ჰორმონული ნივთიერებების, თირეოსტატიკური პრეპარატების, ანტიბიოტიკებისა და ასევე მედიკამენტოზური საშუალებების ზემოქმედებას დაკვლამდე იმ ვადებზე გვიან, რომლებიც რეკომენდებულია მათი გამოყენების ინსტრუქციებით.

Птица, от которой получены мясо, мясное сырье и субпродукты, не подвергалась воздействию пестицидов, натуральных или синтетических эстрогенов, гормональных веществ, тиреостатических препаратов, антибиотиков, а также медикаментозных средств, введенных перед убоем позднее сроков, рекомендованных инструкциями по их применению.

4.5. ფრინველი დასაკლავად შემოვიდა მეურნეობებიდან, სადაც ბორციელდება სალმონელოზის კონტროლის პოგრამა სეპსის მიწისზედა ცხოველების სანიტარიული კოდექსის მიხედვით.

Птица поступила на убой из хозяйств, в которых реализуется программа контроля по сальмонеллезу в соответствии с Санитарным кодексом наземных животных МЭБ.

4.6. ევრაზიის ეკონომიკური კავშირის სამაგო ტერიტორიაზე ექსპორტირებული ბორცის, ბორცის ნედლეული და სუბპროდუქტები: Мясо, мясное сырье и субпродукты экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза:

- კეთილზარისხოვანია ორგანოლეპტიკური მახასიათებლების მიხედვით;

- დიბრონაქცხეუნიე по органолептическим показателям;

- დაკვლისშემდგომი ვეტერინარულ-სანიტარიული ექსპერტიზის შედეგად არ აღენიშნებათ გადამდები დაავადებების, პელმინთებით დაზიანებისა და სხვადასხვა ნივთიერებებით მოწამვლისათვის დამახასიათებელი ცვლილებები; не имеет при послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе изменений, характерных для заразных болезней, поражений гельминтами, а также отравлений различными веществами;

- გაყინული ფრინველის კუნთის სისქეში ტემპერატურა არ აღემატება - 12 °C (შენახვის ტემპერატურა უნდა იყოს - 18 °C); имеют температуру в толще мышц не выше - 12 °C для замороженной птицы (температура при хранении должна быть - 18 °C);

- არ შეიცავს დამაკონსერვირებელ საშუალებებს;

- не содержат средства консервирования;

- არ არიან კონტამინირებული სალმონელების იმ რაოდენობით, რომელიც საფრთხეს უქმნის ადამიანის ჯანმრთელობას ევრაზიის ეკონომიკური კავშირის ტერიტორიაზე დადგენილი მოთხოვნების შესაბამისად;

не контаминированы сальмонеллами в количестве, представляющем опасность для здоровья человека в соответствии с установленными на территории Евразийского экономического союза требованиями;

- არ არიან დამუშავებული მღებავი და სუნიანი ნივთიერებებით, მაიონზირებელი დასხივებით ან ულტრაიისფერი სხივებით;

- не обработаны красящими и пахучими веществами, ионизирующим облучением или ультрафиолетовыми лучами;

- არ გააჩნიათ მოცემული სახეობისათვის არადამახასიათებელი პიგმენტაცია;

- не имеют несвойственную для данного вида пигментацию;

- არ აღენიშნებათ გაფუჭების ნიშნები.

- не имеют признаков порчи.

4.7. ბორცის მიკრობიოლოგიური, ფიზიკურ-ქიმიური, ქიმიურ-ტოქსიკოლოგიური და რადიოლოგიური მაჩვენებლები შესაბამისიან ევრაზიის ეკონომიკური კავშირის ტერიტორიაზე მოქმედ ვეტერინარულ და სანიტარიულ მოთხოვნებსა და წესებს.

Микробиологические, физико-химические, химико-токсикологические и радиологические показатели мяса соответствуют действующим на таможенной территории Евразийского экономического союза ветеринарным и санитарным требованиям и правилам.

4.8. ბორჯი, ხაჭაპის ნედლეული და სუბპროდუქტები მიჩნეულია სურსათად გამოაცხადებლად ვარგისად. Массо, мясное сырье и субпродукты признаны пригодными для употребления в пищу

4.9. პროდუქტსა და შეფუთვაზე ან პოლიბლოკზე გააჩნია მარკირება (ეტიკეტინარული დამლა). ეტიკეტზე დაწებებულია იმგვარად, რომ შეფუთვის გასაღწევის შემთხვევაში მისი მთლიანობის დარღვევის გარეშე. თუ შეფუთვის კონსტრუქცია იცავს მას არასანქცირებული გახსნიდან, ეტიკეტზე განთავსებულია შეფუთვაზე იმგვარად, რომ მისი განმეორებითი გამოყენება იყოს შეუძლებელი.

Продукция имеет маркировку (ветеринарное клеймо) на упаковке или полиблоче. Этикетка наклеена на упаковке таким образом, что вскрытие упаковки невозможно без нарушения целостности этикетки. В случае если конструкция упаковки предотвращает ее несанкционированное вскрытие, этикетка размещена на упаковке таким образом, что она не может быть использована повторно.

4.10. ტარა და შეესაფუთი მასალა ერთჯერადია და შეესაბამება საბაჟო კავშირის მოთხოვნებს.

Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Таможенного союза

4.11. სატრანსპორტო საშუალება დამუშავებულია და მომზადებულია ექსპორტიორ ქვეყანაში მიღებული წესების შესაბამისად.

Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере.

ადგილი	თარიღი	ბეჭედი
--------	--------	--------

Место _____ Дата _____ Печать _____

სახელმწიფო/ოფიციალური ვებგვერდი ქიმიის ხელმოწერა

Подпись государственного/официального ветеринарного врача _____

სახელი, გვარი, თანამდებობა

Ф.И.О. и должность _____

შენიშვნა. ბუკდისა და ხელმოწერის ფორმა უნდა განსხვავდებოდეს ბლანკის ფერისაგან.

Примечание. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка.



ვეტერინარული სერტიფიკატი
Ветеринарный сертификат

№000000

საქართველოდან ევრაზიის ეკონომიკური კავშირის საბაჟო ტერიტორიაზე ცხენის დაკვლისა და გადამუშავების
შედეგად მიღებული ხორცის, ხორცის ნედლეულისა და სუბპროდუქტების ექსპორტისათვის

Ветеринарный сертификат на экспортируемую на таможенную территорию Евразийского Экономического союза мясо,
мясное сырье и субпродукты, полученные при убое и переработке лошадей

1. მიწოდების აღწერა Описание поставки	1.5. სერტიფიკატი № _____ Сертификат № _____
1.1. ტვირთის გამგზავნის დასახელება და მისამართი: Название и адрес грузоотправителя:	ვეტერინარული სერტიფიკატი საქართველოდან ევრაზიის ეკონომიკური კავშირის საბაჟო ტერიტორიაზე ცხენის დაკვლისა და გადამუშავების შედეგად მიღებული ხორცის, ხორცის ნედლეულისა და სუბპროდუქტების ექსპორტისათვის Ветеринарный сертификат на экспортируемую на таможенную территорию Евразийского Экономического союза мясо, мясное сырье и субпродукты, полученные при убое и переработке лошадей
1.2. ტვირთის მიმღების დასახელება და მისამართი: Название и адрес грузополучателя:	
1.3. ტრანსპორტი: (ვაგონის, ავტოტრანსპორტის, კონტეინერის, თვითმფრინავის რეისის №, გემის დასახელება) Транспорт: (№ вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, название судна)	1.6. ტვირთის წარმოშობის ქვეყანა: Страна происхождения товара:
	1.7. სერტიფიკატის გამცემი ქვეყანა: Страна, выдавшая сертификат:
	1.8. ექსპორტიორი ქვეყნის კომპეტენტური უწყება: Компетентное ведомство страны-экспортера:
	1.9. ექსპორტიორი ქვეყნის სერტიფიკატის გამცემი დაწესებულება: Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат:
1.4. ტრანზიტის ქვეყანა(ქვეყნები): Страна(и) транзита:	1.10. საბაჟო საზღვრის გადაკვეთის პუნქტი: Пункт пропуска товаров через таможенную границу:
2. ტვირთის იდენტიფიცირება Идентификация товара	
2.1. ტვირთის დასახელება: Наименование товара: _____	
2.2. ტვირთის დამზადების თარიღი: Дата выработки товара: _____	
2.3. შეფუთვა: Упаковка: _____	
2.4. ადგილების რაოდენობა: Количество мест: _____	
2.5. წონა ნეტო (კგ): _____	

Вес нетто (кг): _____

2.6. ლუქის ნომერი : _____
Номер пломбы: _____

2.7. მარკირება: _____
Маркировка : _____

2.8. შენახვისა და გადაზიდვის პირობები: _____
Условия хранения и перевозки: _____

3. ტვირთის წარმოშობა:
Происхождение товара:

3.1. საწარმოს დასახელება, რეგისტრაციის ნომერი და მისამართი:
Название, регистрационный номер и адрес предприятия:

- სასაკლაო (ხორცკომბინატი):
бойня (мясокомбинат)
- ხორცის დასანაწევრებელი საწარმო:
разделочное предприятие:
- მაგივარი:
Холодильник

3.2. ადმინისტრაციულ-ტერიტორიული ერთეული:
Административно-территориальная единица:

4. ტვირთის სასურსათო დანიშნულებით გამოყენების დადასტურება

Свидетельство о пригодности товара в пищу

მე, ქვემოთ ხელის მომწერი სახელმწიფო/ოფიციალური ვეტერინარი ექიმი ვადასტურებ შემდეგს:

Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:

სერტიფიკატი გაიცა შემდეგი წინასაექსპორტო სერტიფიკატების საფუძველზე (ორზე მეტი წინასაექსპორტო სერტიფიკატის შემთხვევაში თან ერთვის სია):

Сертификат выдан на основе следующих доэкспортных сертификатов (при наличии более 2 доэкспортных сертификатов прилагается список):

თარიღი Дата	ნომერი Номер	წარმოშობის ქვეყანა Страна происхождения	ადმინისტრაციული ტერიტორია Административная территория	საწარმოს რეგისტრაციის ნომერი Регистрационный номер предприятия	ტვირთის სახეობა და რაოდენობა (წონა ნეტო) Вид и количество (вес нетто) товара

4.1. ევრაზიის ეკონომიკური კავშირის საბაჟო ტერიტორიაზე ექსპორტირებული ხორცი, ხორცის ნედლეული და სუბპროდუქტები მიღებულია სასაკლაოებში, ხორცის გადამამუშავებელ საწარმოებში ჯანმრთელი ცხოველის დაკვლისა და გადამამუშავების შედეგად.

Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза мясо, мясное сырье и субпродукты получены при убойе и переработке клинически здоровых животных на боенских мясоперерабатывающих предприятиях.

4.2. ევრაზიის ეკონომიკური კავშირის საბაჟო ტერიტორიაზე ექსპორტის განხორციელების მიზნით სახელმწიფო ვეტერინარულმა სამსახურმა ცხოველებს, რომელთა ხორცი, ხორცის ნედლეული და სუბპროდუქტი განკუთვნილია ექსპორტისათვის, ჩაუტარა დაკვლისწინა ვეტერინარული დათვალიერება, ხოლო ტანხორციებს, თავსა და შინაგან ორგანოებს - დაკვლისშემდეგში ვეტერინარულ-სანიტარიული ექსპერტიზა.

Животные, мясо, мясное сырье и субпродукты от которых предвзначены для экспорта на таможенную территорию Евразийского экономического союза, подвергнуты предубойному ветеринарному осмотру, а туши, головы и внутренние органы – послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе государственной ветеринарной службой.	
4.3.	ბორცი, ბორცის ნედლეული და სუბპროდუქტები მიღებულია იმ ტერიტორიებზე განლაგებული მეურნეობებში გამოზრდილი ცხოველების დაკვლის და გადამუშავების შედეგად, რომლებიც თავისუფალია ცხოველთა გადამცემი დაავადებებისაგან: Мясо, мясное сырье и субпродукты получены при убойе и переработке животных заготовленных в хозяйствах на территории, свободных от заразных болезней животных: - ცხენის აფრიკული ცხელებისაგან - ქვეყანა ან ადმინისტრაციული ტერიტორია ბოლო 24 თვის განმავლობაში რეგიონალიზაციის შესაბამისად ან მეურნეობის ტერიტორია ბოლო 6 თვის განმავლობაში იმ შემთხვევაში, თუ ქვეყანაში ბორციელდება ზედაწმედველობის პროგრამა; Африканской чумы лошадей – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией либо в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства, если в стране реализуется программа надзора; - ქოთასაგან - ქვეყანა ან ადმინისტრაციული ტერიტორია ბოლო 36 თვის განმავლობაში რეგიონალიზაციის შესაბამისად ან მეურნეობის ტერიტორია ბოლო 6 თვის განმავლობაში იმ შემთხვევაში, თუ ქვეყანაში ბორციელდება ზედაწმედველობის პროგრამა; Сапа – в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией либо в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства, если в стране реализуется программа надзора; - ეპიზოოტიური ლიმფანგიტიისაგან - მეურნეობის ტერიტორია ბოლო 2 თვის განმავლობაში; Эпизоотического лимфангита – в течение последних 2 месяцев на территории хозяйства; - ჯილეხისაგან - მეურნეობის ტერიტორია ბოლო 20 დღის განმავლობაში; Сибирской язвы – в течение последних 20 дней на территории хозяйства;
4.4.	ცხოველები, რომელთაგანაც მიღებულია ბორცი, ბორცის ნედლეული და სუბპროდუქტები, არ დაექვემდებარა პესტიციდების, ნატურალური ან სინთეტიკური ესტროგენების, ჰორმონული წივთიერებების, თირეოსტატიკური პრეპარატების, ანტიბიოტიკებისა და ასევე მდიკამენტოზური საშუალებების ზემოქმედებას ცხოველის დაკვლამდე იმ ვადებზე გვიან, რომლებიც რეკომენდებულია მათი გამოყენების ინსტრუქციებით. Животные, от которых получено мясо, мясное сырье и субпродукты, не подвергались воздействию пестицидов, натуральных или синтетических эстрогенов, гормональных веществ, тиреостатических препаратов, антибиотиков, а также лекарственных средств, введенных перед убоем позднее сроков, рекомендованных инструкциями по их применению.
4.5.	ცხენები დაექვემდებარნენ დაკვლისწინა კლინიკურ დათვალიერებასა და გამოკვლევას ქოთაზე უარყოფითი შედეგებით. Лошади непосредственно перед убойе подвергнуты клиническому осмотру и исследованы на сап с отрицательным результатом.
4.6.	ევრაზიის ეკონომიკური კავშირის საბაჟო ტერიტორიაზე ექსპორტირებული ბორცს, ბორცის ნედლეულსა და სუბპროდუქტებს: Мясо, мясное сырье и субпродукты экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза: - დაკვლისმემდგომი ვეტერინარულ-სანიტარიული ექსპერტიზით არ აღენიშნებათ გადამდები დაავადებების, პათოლოგიური დაზიანებასა და სხვადასხვა წივთიერებებით მოწამვლისათვის დამახასიათებელი ცვლადები; Не имеют при послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе изменений для заразных болезней, поружения гельминтами, а также при отравлениях различными веществами; - არ აღენიშნებათ სისხლის კოატები, მოუცილებელი აბსცესები, კანის ბორას ჭურვები; не имеют стустков крови, неудаленных абсцессов, личинок оводоз; - არ დაექვემდებარა დეფროსტაციას შენახვის პერიოდში; не подвергнуты дефростации в период хранения; - არ აღენიშნებათ გაფუჭების ნიშნები; не имеют признаков порчи; - ტემპერატურა ძველთან ბორცის სისტემი არ აღემატება - 8 °C გაყინულ ბორცში, ხოლო გაგრილებულ ბორცში არ აღემატება + 4 °C-ს; имеют температуру в толще мышц у кости не выше минус 8 градусов Цельсия для мороженного мяса и не выше плюс 4 градуса Цельсия – для охлажденного; - არ აღენიშნებათ შინაგანი ორგანოების ნარჩენები და სისხლჩაქცევები; без остатков внутренних органов и кровоизлияний в тканях; - არ შეიცავენ დამაკონსერვებელ საშუალებებს; не содержит средства консервирования; - არ არიან კონტამინირებული საღმონელებით ან სხვა ბაქტერიული ინფექციების აღმგვრელებით; не контаминированы салмонеллами или возбудителями других бактериальных инфекций; - არ აქვთ სეროზული გარსების გაწმენდის ნაკვალავი, მექანიკური მინარეები, ბორცისათვის არადასახსიათებელი სუნი (თევზის, სამკურნალწამლო ბალახების, საშუალებების და ა.შ.);



ვეტერინარული სერტიფიკატი

Ветеринарный сертификат

№ 000000

საქართველოდან ევრაზიის ეკონომიკური კავშირის საბაჟო ტერიტორიაზე პროდუქტიული გამოზრდის, მოშენების და სხვა დანიშნულებით გამოყენების მიზნით, ცოცხალი თევზის, უხერხემლოების და სხვა პოიკილოთერმული წყლის ცხოველების, მათი განაყოფიერებული ქვირითის, სპერმის, ლარვის ექსპორტისათვის

На экспортируемых на таможенную территорию Евразийского экономического союза живых рыб, беспозвоночных и других пойкилотермных водных животных, их оплодотворенную икру, сперму, личинок, предназначенных для продуктивного выращивания, племенного и иного использования

1.1. ტვირთის გამგზავნის დასახელება და მისამართი/ Название и адрес грузоотправителя:	1.5. სერტიფიკატის № Сертификат № <i>ვეტერინარული სერტიფიკატი საქართველოდან ევრაზიის ეკონომიკური კავშირის საბაჟო ტერიტორიაზე პროდუქტიული გამოზრდის, მოშენების და სხვა დანიშნულებით გამოყენების მიზნით, ცოცხალი თევზის, უხერხემლოების და სხვა პოიკილოთერმული წყლის ცხოველების, მათი განაყოფიერებული ქვირითის, სპერმის, ლარვის ექსპორტისათვის</i> <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых на таможенную территорию Евразийского экономического союза живых рыб, беспозвоночных и других пойкилотермных водных животных, их оплодотворенную икру, сперму, личинок, предназначенных для продуктивного выращивания, племенного и иного использования</i>
1.2. ტვირთის მიმღების დასახელება და მისამართი/ Название и адрес грузополучателя:	1.6. ტვირთის წარმოშობის ქვეყანა/Страна происхождения груза:
1.3. ტრანსპორტი/Транспорт: (ვაგონის, ავტოტრანსპორტის, კონტეინერის, თვითმფრინავის რეისის №, გემის დასახელება/ № вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, название судна)	1.7. სერტიფიკატის გამცემი ქვეყანა/Страна, выдавшая сертификат: 1.8. კომპეტენტური უწყება/Компетентное ведомство :
1.4. ტრანზიტის ქვეყანა(ქვეყნები)/ Страна(ы) транзита:	1.9. სერტიფიკატის გამცემი, ექსპორტიორი ქვეყნის დაწესებულება/ Учреждение страны-экспортера, выдавшее Сертификат:

	1.10. საბაჟო საზღვრის გადაკვეთის პუნქტი/Пункт пропуска товаров через таможенную границу:
--	--

2.საიდენტიფიკაციო მონაცემები/ Идентификационные сведения

2.1.საქონლის დასახელება(ცხირითი/სპერმა;ლარვა; მოზარდი; მწარმოებელი) და ცხოველის სახეობის დასახელება, მათ შორის, ლათინურ ენაზე)/Наименование товара (икра/сперма; личинки; молодь; производители) и наименование вида животного, в том числе на латинском языке:

2.2.სისტემური ჯგუფი (წყალ-ხმელეთა,თევზები,კიბოსნაირები,მოლუსკები)/Систематическая группа (земноводные, рыбы, ракообразные, моллюски):

2.3.ასაკი (წლებში)/Возраст (в годах): []უცნობია/неизвестен, []0+, []1+, []2+

2.4.საერთო წონა(კგ) ან რაოდენობა(x1000)/ Общий вес (кг) или количество (x1000):

2.5.შეფუთვის სახე და ადგილების რაოდენობა/Тип упаковки и количество мест:

3. საქონლის წარმოშობა/Происхождение товара

3.1. ბუნებრივი პოპულაციები/აკვაკულტურული მეურნეობა/Природные популяции / хозяйство аквакультуры:

3.2. საწარმოს რეგისტრაციის ნომერი, დასახელება და მისამართი/Регистрационный номер, название и адрес предприятия:

3.3. ადმინისტრაციულ-ტერიტორიული ერთეული/Административно-территориальная единица:

3.4. წარმოშობის ქვეყანა/Страна происхождения:

4. ექსპორტის მიზანი/Цель экспорта

5. ინფორმაცია ჯანმრთელობის მდგომარეობის შესახებИнформация о состоянии здоровья

მე, ქვემოთ ხელისმომწერი სახელმწიფო/ოფიციალური ვეტერინარი ექიმი ვადასტურებ შემდეგს:/

Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:

5.1. წინამდებარე სერტიფიკატის მე-2 პუნქტში აღნიშნული ცოცხალი თევზები, უხერხემლოები და სხვა წყლის პოიკილოთერმული ცხოველები, რომელიც განკუთვნილია პროდუქტიული გამოზრდისათვის, სანაშენე და სხვა გამოყენებისათვის, გაგზავნამდე ბოლო 72 საათის განმავლობაში დაექვემდებარნენ ვიზუალურ დათვალიერებას, რის შედეგად არ გამოვლინდა რაიმე ინფექციური ან კონტაგიოზური დაავადების ნიშნები და, როგორც ჩემთვის ცნობილია, არ მოეჩვენა მათი ისეთი ზემოქმედების ქვეშ, რამაც შეიძლება საფრთხე შეუქმნას წყლის პოიკილოთერმული ცხოველების, სხვა ცხოველების ან ადამიანის ჯანმრთელობას. Перечисленные в пункте 2 настоящего сертификата живые рыбы, беспозвоночные и другие пойкилотермные водные животные, предназначенные для продуктивного выращивания, племенного и иного использования, в течение 72 часов перед отправкой были подвергнуты визуальному осмотру, в результате которого не выявлены признаки каких-либо инфекций или контагиозных заболеваний и, насколько мне известно, не подвергались их воздействию, которое может представлять опасность для водных пойкилотермных животных, других животных или здоровья человека.

5.2. წინამდებარე სერტიფიკატის მე-2 პუნქტში აღნიშნული ცოცხალი თევზები, უხერხემლოები და სხვა წყლის პოიკილოთერმული ცხოველები, განყოფიერებულია ქვირითი, სპერმა, ლარვები, რომლებიც განკუთვნილია პროდუქტიული გამოზრდისათვის, სანაშენე და სხვა გამოყენებისათვის, გამოდიან აკვაკულტურული მეურნეობიდან, რომელიც ბოლო 24 თვის განმავლობაში აღიარებულია თავისუფლად პოიკილოთერმული ცოცხალი ცხოველების იმ დაავადებებისაგან, რომლებიც მითითებულია პოიკილოთერმული წყლის ცოცხალი ცხოველების და მათ მიმართ მგრძნობიარე სახეობების სპეციფიური დაავადებების ჩამონათვალში, რაც გათვალისწინებულია ვეტერინარულ კონტროლს (ზედამხედველობას) დაქვემდებარებული საქონლის მიმართ წარდგენილი საერთო ვეტერინარული (ვეტერინარულ-სანიტარული) მოთხოვნების მე-17 თავით, დამტკიცებული საბაჟო კავშირის კომისიის 2010 წლის 18 ივნისის № 317 გადაწყვეტილებით „საბაჟო კავშირში ვეტერინარულ-სანიტარული ზომების გამოყენების შესახებ“.

(მითითებული მოთხოვნების შესრულების შემთხვევაში სახელმწიფო/ოფიციალური ვეტერინარი ექიმის ხელმოწერა)

წინამდებარე სერტიფიკატის მე-2 პუნქტში აღნიშნული ცოცხალი თევზი, უხერხემლოები და სხვა წყლის პოიკილოთერმული ცხოველები მოპოვებულია ბუნებრივ რეზერვუარებში და გაიარეს არანაკლებ 30 დღე-ღამის ხანგრძლივობის კარანტინი 12°C-ზე მეტ ტემპერატურაზე სახელმწიფო ვეტერინარული სამსახურის მიერ რეგისტრირებულ საკარანტინო საწარმოში (ნაწილში). ვეტერინარი ექიმის მეთვალყურეობის ქვეშ კარანტინის პერიოდში ცოცხალი თევზების, უხერხემლოებისა და სხვა პოიკილოთერმული წყლის ცხოველების შერჩევით წარმომადგენლობით ნაწილს უტარდებოდა ვიზუალური დათვალიერება და კლინიკური გამოკვლევა სპეციფიური დაავადებების არსებობაზე თევზის, უხერხემლოებისა და სხვა წყლის პოიკილოთერმული ცხოველებისა და მათდამი მგრძნობიარე სახეობების სპეციფიური დაავადებების ჩამონათვალის შესაბამისად, რაც გათვალისწინებულია ვეტერინარულ კონტროლს (ზედამხედველობას) დაქვემდებარებული საქონლის მიმართ წარდგენილი საერთო ვეტერინარული (ვეტერინარულ-სანიტარული) მოთხოვნების მე-17 თავით, დამტკიცებული საბაჟო კავშირის კომისიის 2010 წლის 18 ივნისის № 317 გადაწყვეტილებით „საბაჟო კავშირში ვეტერინარულ-სანიტარული ზომების გამოყენების შესახებ“.

(მითითებული მოთხოვნების შესრულების შემთხვევაში სახელმწიფო/ოფიციალური ვეტერინარი ექიმის ხელმოწერა)

Перечисленные в пункте 2 настоящего сертификата живые рыбы, беспозвоночные и другие пойкилотермные водные животные, их оплодотворенная икра, сперма, личинки, предназначенные для продуктивного выращивания, племенного и иного использования, происходят из хозяйств аквакультуры, признанных свободными в течение последних 24 месяцев от болезней пойкилотермных водных животных, указанных в перечне специфических болезней пойкилотермных водных животных и чувствительных к ним видов, предусмотренном главой 17 Единых ветеринарных (ветеринарно-санитарных) требований, предъявляемых к товарам, подлежащим ветеринарному контролю (надзору), утвержденных Решением Комиссии Таможенного союза от 18 июня 2010 г. № 317 «О применении ветеринарно-санитарных мер в Таможенном союзе»:

(в случае выполнения указанного требования ставится подпись государственного/официального ветеринарного врача)

Перечисленные в пункте 2 настоящего сертификата живые рыбы, беспозвоночные и другие пойкилотермные водные животные добыты в природных водоемах и прошли карантин продолжительностью не менее 30 суток при температуре выше 12 °C в условиях карантинного предприятия (участка), зарегистрированного в государственной ветеринарной службе, под наблюдением ветеринарного врача. Во время карантина проводились визуальный осмотр репрезентативной выборки живых рыб, беспозвоночных и других пойкилотермных водных животных и их клинические исследования на наличие специфических заболеваний в соответствии с перечнем специфических болезней пойкилотермных водных животных и чувствительных к ним видов, предусмотренным главой 17 Единых ветеринарных (ветеринарно-санитарных) требований, предъявляемых к товарам, подлежащим ветеринарному контролю (надзору), утвержденных Решением Комиссии Таможенного союза от 18 июня 2010 г. № 317 «О применении ветеринарно-санитарных мер в Таможенном союзе»:

(в случае выполнения указанного требования ставится подпись государственного/официального ветеринарного врача)

6. შეფუთვის და გადაზიდვის პირობები/Условия упаковки и перевозки

6.1. სერტიფიკატის მე-2 პუნქტში აღნიშნული ობიექტები ტრანსპორტირებული არიან ისეთ პირობებში, წყლის ბარისბის ჩათვლით, რომელიც არ ცვლის მათი ჯანმრთელობის მდგომარეობას/Перечисленные в пункте 2 настоящего сертификата объекты транспортируются в условиях, включая качество воды, которые не меняют состояния их здоровья.

6.2. წინამდებარე სერტიფიკატის მე-2 პუნქტში აღნიშნული ობიექტები, შეფუთული არიან ახალ კონტეინერებში ან სხვა შეფუთვაში, რომელიც გაიწმინდა და ჩაუტარდა დეზინფექცია დაავადებების აღმგებლების განადგურების მიზნით / Перечисленные в пункте 2 настоящего сертификата объекты упакованы в новые контейнеры или иную упаковку, прошедшую очистку и дезинфекцию с целью уничтожения возбудителей болезней.

6.3. შეფუთვის თითოეული ერთეული(კონტეინერი) დანომრილი და მარკირებულია ეტიკეტით, რომელიც განთავსებულია შეფუთვის ზედაპირზე და შეიცავს ინფორმაციას, რომელიც მოცემულია წინამდებარე სერტიფიკატის 1.1, 1.2 და 2.2 პუნქტებში / Каждая единица упаковки (контейнер) пронумерована и маркирована этикеткой, находящейся на поверхности упаковки и содержащей информацию, приведенную в пунктах 1.1, 1.2 и 2.2 настоящего сертификата.

ადგილი/Место _____
ბეჭედი/Печать _____

თარიღი/Дата _____

სახელმწიფო /ოფიციალური ვეტერინარი ექიმის ხელმოწერა/ _____

Подпись государственного/официального ветеринарного врача

სახელი, გარი და თანამდებობა/ _____

Ф.И.О

შენიშვნა: ხელმოწერა და ბეჭდის ფერი უნდა განსხვავდებოდეს ბლანკისაგან/

Примечание. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка.